



UK Health
Security
Agency

NHS

CARE



2025年春季 COVID-19疫苗計劃指南

今年春季，將向75歲及以上人士、安老院的居民、6個月及以上免疫系統較弱的人提供一劑冠狀病毒（COVID-19）疫苗。

正在向誰提供春季疫苗接種？

COVID-19在年長者和患有某些潛在健康病症的人中更為嚴重。基於這些原因，我們正在向75歲及以上的人士、住在安老院的人以及年齡在6個月及以上、免疫系統較弱的人提供春季劑量的COVID-19疫苗。

春季疫苗接種時間

您應該會在4月到6月之間獲得預約，我們會首先邀請那些風險最高的人。在接種上一劑後的6個月左右，您將被邀請接受加強針，但您最快可以在3個月時便接受加強針。

如果您在4月至6月之間年滿75歲，則不必等到生日，您可以在接到接種疫苗邀請時參加接種。

我們將為您提供哪種疫苗？

您將接種由輝瑞（Pfizer）或莫德納（Moderna）生產並在英國獲得批准的疫苗加強劑。這些疫苗自原始疫苗以來已進行了更新，並針對不同的COVID-19變種。這些更新的疫苗可以很好地增強保護，並針對較新的COVID-19（Omicron）株提供略高水平的抗體。

由於我們無法預測哪些COVID-19變種將在今年春季及夏季流行，疫苗接種和免疫聯合委員會（Joint Committee on Vaccination and Immunisation，簡稱JCVI）得出的結論是，應使用2024年秋季計畫後幾週使用的疫苗。

請盡快接受我們為您提供的疫苗接種—我們將在正確的時間為您提供正確的疫苗。



COVID-19: 春季計劃指南

誰不能接種春季疫苗

今年春天，只有很少符合資格而不應該接種疫苗的人。如果您對之前的任何一劑疫苗有過嚴重反應，應該與您的醫生討論。

副作用

常見的副作用：與您先前接種的疫苗一樣，所有COVID-19疫苗的常見副作用都是相同的，包括今年春季使用的已獲更新的疫苗。副作用包括：

- 注射疫苗的手臂有疼痛、沉重的感覺和壓痛——這往往在接種疫苗後1到2天左右最嚴重
- 感覺累
- 頭痛
- 全身疼痛或輕度流感樣症狀

您可以休息並服用撲熱息痛（paracetamol）（遵照包裝上的劑量建議）以幫助您感覺好轉。

接種疫苗後的副作用通常持續不到一週。如果您的症狀似乎變得惡化，或您有所擔憂，可以撥打NHS 111或使用文字電話 18001 111。

您也可以報告疫苗和藥物的疑似副作用。請參閱本傳單背面的計劃聯絡資訊。

嚴重的副作用：在接種Pfizer和Moderna的COVID-19疫苗後，有報告心臟炎症（稱為心肌炎或心包炎）的罕見病例。這些病例主要發生於年輕男性，並且在接種疫苗後的幾天內。大多數受影響的人在休息和簡單的治療後感覺好轉，並很快康復。如果在接種疫苗後出現以下情況，您應該立即尋求醫療建議：

- 胸痛
- 呼吸急促
- 覺得心跳加速，心顫動或狂跳的感覺

如果您在接種之前的任何一劑後曾出現嚴重的副作用，可能會建議您避免或延遲進一步疫苗接種。您應該與您的醫生或專科醫生討論這個問題。請參閱傳單的背面，以瞭解如何報告副作用。

如果您在預約當天身體不適該怎麼辦？

如果您身體不適，請等到康復後再接種疫苗。如果您發燒或認為自己可能會傳染給他人，則不應參加預約。

接種疫苗後，仍有可能會感染COVID-19嗎？

COVID-19疫苗將減少您在今年春季和夏季因COVID-19而出現嚴重不適的機會。您的身體可能需要幾天時間才能建立起由疫苗獲得的額外保護力。與所有藥物一樣，沒有一種疫苗是完全有效的。儘管接種了疫苗，有些人仍可能感染COVID-19，但感染的嚴重程度應該會較低。

如果您尚未接種所有疫苗

如果您符合資格，但之前沒有接種過疫苗或錯過了上一劑，您今年春天仍應該接種一劑。大多數人不需要額外的劑量來彌補錯過的疫苗。如果您的免疫系統嚴重衰弱，您的醫生可能會建議您在接種春季疫苗三個月後額外注射一劑。

接種疫苗後我需要等待嗎？

如果您有過敏史，或您在之前接種疫苗後立即出現反應，我們可能會建議您在接種疫苗後停留15分鐘。如有過敏史，請務必告訴疫苗接種員。



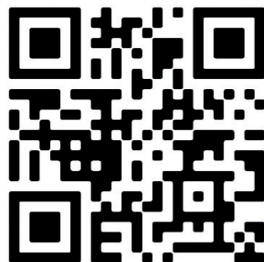
更多資訊

您可以閱讀以下的COVID-19指南以獲取更多資訊

訪問NHS.UK上的**冠狀病毒疫苗接種**。

有一份關於**接種疫苗後的預期情況**的資訊傳單，可供下載或索取。

請閱讀關於Pfizer針對**成人和12歲以上青少年**、針對**5至11歲兒童**和**6個月至4歲兒童的疫苗**以及Moderna**針對成人**的疫苗，以了解有關您的疫苗的更多詳情，包括可能會出現的副作用。



您還可以在黃卡 (Yellow Card) 網站上、或致電0800 731 6789 (週一至週五上午9點至下午5點)、或下載黃卡應用程式 (Yellow Card app)，報告疑似的副作用。

www.mhra.gov.uk/yellowcard

我們將邀請您接種加強針，您的全科醫生 (GP) 可能會為您提供疫苗，或者您也可以使用**NHS應用程式 (app)** 進行預約。



或者您可以訪問www.nhs.uk/vaccine-walk-in 尋找離您最近的無需預約的接種點。



© Crown copyright 2025. 1p 750k MAR 2025 (APS). Product code: C25SP2CHT Chinese (traditional). UK Health Security Agency gateway number 20241096. The leaflet can be ordered using the above product code, or downloaded from: www.healthpublications.gov.uk, by calling: 0300 123 1002 (lines are open 8am to 6pm Monday to Friday).

There are also translated versions of this leaflet in Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese (simplified), Chinese (traditional, Cantonese), Estonian, Farsi, French, Greek, Gujarati, Hindi, Italian, Latvian, Lithuanian, Pashto, Polish, Portuguese, Punjabi, Romanian, Romany, Russian, Somali, Spanish, Tagalog, Tetum, Tigrinya, Turkish, Twi, Ukrainian, Urdu, Yiddish and Yoruba. You can also download an audio version and BSL video, and order a braille and large print copy.